

--	--	--	--	--	--



## فارسی ایچ ایس ایس سی-II

حصہ اول (کل نمبر: 20)

وقت: 25 منٹ

نوٹ: حصہ اول لازمی ہے اور صلاحت 1-2 پر مشتمل ہے اس کے جوابات پر پورا دیا جائے گا۔ اس کے نام مرکز کے نام پر لکھ کر بھیجیں۔ اس کو پہلے چھپس میں کھل کر کے نام مرکز کے نام پر لکھ کر دیا جائے گا۔ اس کے دوبارہ لکھنے کی اجازت نہیں۔ لیزٹنل کا استعمال ممنوع ہے۔

سوال نمبر 1: دیے گئے الفاظ یعنی الف اب ج رو میں سے درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ ہر جزو کا ایک نمبر ہے۔

Q.No.1. Circle the correct option i.e. الف ، ب ، ج ، د ، ہ. Each part carries one mark.

- |        |  |                           |                     |
|--------|--|---------------------------|---------------------|
| (i)    | رودکی از چہ چیز محروم بود۔             | الف۔ بینائی               | ب۔ علم              |
|        |  | ج۔ موسیقی                 | د۔ سماعت            |
| (ii)   | تصنیف معروف ابو الفضل بیہقی است:       | الف۔ تاریخ ادب            | ب۔ تاریخ مسعودی     |
|        |  | ج۔ تاریخ روی              | د۔ تاریخ محمودی     |
| (iii)  | موضوع اساسی کلام ناصر خسرو چیست؟       | الف۔ اخلاق و حکمت         | ب۔ عشق              |
|        |  | ج۔ عرفان                  | د۔ ادب              |
| (iv)   | مصنف "رابیعہ عدویہ" کیست؟              | الف۔ نظیری                | ب۔ بہار             |
|        |  | ج۔ فرید الدین عطار        | د۔ سعدی             |
| (v)    | شاعر قصیدہ "ای بخارا شاد باش" است:     | الف۔ رودکی                | ب۔ فردوسی           |
|        |  | ج۔ عراقی                  | د۔ بہار             |
| (vi)   | تاریخ آل بکتگین چہ کسی نوشت:           | الف۔ خسرو                 | ب۔ بیہقی            |
|        |  | ج۔ قطب الدین              | د۔ روی              |
| (vii)  | کتاب "شاہنامہ" پر چند اشعار مشتمل است: | الف۔ 20 ہزار              | ب۔ 40 ہزار          |
|        |  | ج۔ 60 ہزار                | د۔ 80 ہزار          |
| (viii) | مصنف "پندھای قابوس" است:               | الف۔ عنصر المعالی کی کاؤس | ب۔ ابوسعید ابوالخیر |
|        |  | ج۔ سدید الدین عونی        | د۔ روی              |
| (ix)   | ناصر خسرو در کدام سن تولد یافت؟        | الف۔ 322ھ                 | ب۔ 372ھ             |
|        |  | ج۔ 394ھ                   | د۔ 397ھ             |
| (x)    | تخلیق نثری شیخ فرید الدین عطار است:    | الف۔ زاد المسافرین        | ب۔ تذکرۃ اولیاء     |
|        |  | ج۔ جامع الکملین           | د۔ سفرنامہ          |

یہاں کچھ نہ لکھا جائے

- (xi) مزار سلطان قطب الدین درلا بہورکپاست:
- الف۔ لاہوری گیٹ  
ب۔ رنگ محل  
ج۔ انارکلی  
د۔ اچھرہ
- (xii) قطب مینار دہلی چہ کسی بنا کرد۔
- الف۔ فضل الدین  
ب۔ فخر الدین  
ج۔ شہاب الدین  
د۔ قطب الدین
- (xiii) معنی ”خرس“ چیست۔
- الف۔ ریچھ  
ب۔ مرغ  
ج۔ بلی  
د۔ ہاتھی
- (xiv) ”خوردہ بود“ کون سا فعل ہے؟
- الف۔ فعل حال  
ب۔ فعل مستقبل  
ج۔ فعل امر  
د۔ فعل نہی
- (xv) مرد دانشمند ----- است۔
- الف۔ مرکب اضافی  
ب۔ مرکب ناقص  
ج۔ مرکب تام  
د۔ مرکب توصیفی
- (xvi) وجہ شہرت نظیری نیشاپوری است۔
- الف۔ غزل گوئی  
ب۔ مرثیہ گوئی  
ج۔ نعت گوئی  
د۔ قصیدہ گوئی
- (xvii) خالق ”دانا دانا دان“ است۔
- الف۔ بہار  
ب۔ عراق  
ج۔ نینا  
د۔ فردوسی
- (xviii) دختر ظہیر الدین بابر کیست؟
- الف۔ گلبدن  
ب۔ رضیہ بیگم  
ج۔ زبیدہ  
د۔ چاند بی بی
- (xix) در منظومہ ”از خواب گران خیز“ مراد از معمار حرم کیست؟
- الف۔ اہل عرب  
ب۔ اہل عجم  
ج۔ مسلمان  
د۔ اہل ایران
- (xx) عقاب در جستجوی چہ چیز پرواز کرد۔
- الف۔ مای  
ب۔ گس  
ج۔ آب  
د۔ طعمہ



حاصل کردہ نمبر:

20

کل نمبر :

برائے ممتحن:



## فارسی ایچ ایس ایس سی - II

وقت: 2:35 گھنٹے

کل نمبر حصہ دوم اور سوم: 80

نوٹ: حصہ دوم اور سوم صفحات 2-1 پر مشتمل ہے۔ ان سوالات کے جوابات طے شدہ سے مہیا کی گئی جوابی کاپی پر دیں۔ ایکٹرا شیٹ (Sheet B) طلب کرنے پر مہیا کی جاسکے گی۔ آپ کے جوابات صاف اور واضح ہونے چاہئیں۔

### حصہ دوم (کل نمبر 50)

سوال نمبر ۲: مندرجہ ذیل میں سے دس (10) اجزاء کے تین سے چار سطروں تک محدود جوابات اردو میں دیں: (10x5=50)

Q.No.2. Answer any TEN of the following parts in three to four lines, in Urdu:

- (i) در ”پندھائی قابوس نامہ“ مصنف بہ پرش چہ پندھا کر؟
- (ii) خلاصہ منظومہ ”از ماست کہ بر ماست“ بنویسید۔
- (iii) در بار زندگی مولانا جلال الدین مختصری بنویسید۔
- (iv) چاند بی بی چہ اور تاریخ شبہ قارہ مصروف است؟
- (v) خوبہ لقمان حکیم را چہ فرمان داد و لقمان حکیم چہ کرد؟
- (vi) چون رابعہ بیفتاد، چہ شد و چہ گفت؟
- (vii) علت اساسی آلودگی هوا چیست؟
- (viii) قطب الدین ایک را مردم چہا ”ک بخش“ می گفتند۔
- (ix) آرزوی اقبال چہ بود؟
- (x) عقاب در بارہ خود چہ گفت؟
- (xi) ندیم چہ اول نام پادشاہ از ابھان شہر نوشت؟
- (xii) سعدی چہ را بی کفش صبر کرد؟
- (xiii) امیر عادل سبکتگین چہا آھویرہ را رھا کرد؟
- (xiv) در منظومہ از خواب گران منظور از ”معمار حرم“ چیست؟
- (xv) دوست نیک چہا ہمیتی دارد؟
- (xvi) خلاصہ ”از ماست کہ بر ماست“ بنویسید۔

### حصہ سوم (کل نمبر 30)

سوال نمبر ۳: ذیل کے اقتباسات میں سے کسی ایک کا اردو یا آسان فارسی میں ترجمہ کیجیے: (10)

Q.No.3. Translate any ONE of the following paragraphs into Urdu or Simple Persian:

الف۔ هين قدر يادم هست كه شنيدم يكي گفت كه جاست؟ آمدم! ديدم گرفتار دزد و مارم، زانوھايم لرزيد، افتادم و از حال رفتم. وقتی بهوش آمدم مثل آن بود كه از حوض بيرون آمده باشم. دزد بالا سرم نشستہ بود و به سرو صورت م آب می زد. گفت: خانم نترس خدا مرا فرستاده بود كه شمارا از دست اين مار خلاص كنم. بين دستھايم خالی است. يك پوش نمی برم. ما حق و حساب می دانيم. چون قوه حركت نداشتم گفتم آن كيف را از روی ميز بياور رفت و آورد. ده تو مانش دادم. گفت: بخدا اگر بجای شما مرد بود كارش را می ساختم. گفتم بعوض اين جوانمردی، خير می بينی، برو هر وقت بی پول شدی. بيا اينجا.

پ۔ بدان ای پسر کہ مردم بی هنر دائم بی سود بود. چون مگیلان کہ تن دارد و سایه ندارد. نہ خود را سود کنند و نہ غیرا. بدان کہ از همه هنر ہا بہترین سخن گفتن است. جہد کن تا سخن بر جای گوی. سخن نا پرسیدہ مگوی و از گفتار خیرہ پر ہیز کن. چون باز پرسند. جزا ست مگوی و تا نخواہند کسی را نصیحت مگوی و پندہ مدہ. از یار بدانندیش و بد آموز بگریز. تا بتوانی. نیکی از کسی دریغ مدار کہ نیکی یک روز بر دہد. بہ فضل و هنر خویش غرہ مباحش و میندار کہ تو ہمہ چیزی بدانستی۔

بدان ای پسر کہ مردمان تازندہ باشند، ناگزیر باشند از دوستان. دوست نیک گنجی بزرگ است۔ چون دوست نوگیری پشت با داستان کہن مکن۔ ہر کہ از دوستان نیندیشد۔ دوستان نیز از او نیندیشند۔

سوال نمبر ۴: مندرجہ ذیل اشعار میں سے پانچ کا ترجمہ و تشریح اُردو یا آسان فارسی میں کیجیے:

Q.No.4. Translate and explain any FIVE of the following stanzas into Urdu or Simple Persian:

(i) یارب! بہ کرم بر من درویش نگر  
در من مگر، در کرم خویش نگر

(ii) ہر چند نیم لایق بخشایش تو  
ہر حال من خستہ دل ریش نگر

(iii) نگر تاچہ کاری، همان بدروی  
سخن ہر چہ گوئی، همان بشنوی

(iv) درشتی زکس نشوی، نرم گوئی  
سخن تا توانی بہ آرم گوئی

(v) حق جلوہ گرز طرز بیان محمدؐ است  
آری، کلام حق بہ زبان محمدؐ است

(vi) خدایا گر تو سعدی را برانی  
شفیع آرد روان مصطفیٰ را

(vii) محمدؐ، سید سادات عالم  
چراغ و چشم جملہ انبیاء را

سوال نمبر ۵: مندرجہ ذیل میں سے کوئی سے پانچ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے:

Q.No.5. Translate any FIVE of the following sentences into Persian:

- |  |   |
|--|---|
| (i) Hazrat Luqman was a pious man.                     | (i) حضرت لقمان بڑے نیک آدمی تھے۔                  |
| (ii) Allah has discussed about him in the Quran.       | (ii) اللہ نے قرآن پاک میں ان کا ذکر فرمایا ہے۔    |
| (iii) He has given great pieces of advice to his son.  | (iii) انھوں نے اپنے بیٹے کو بہت عمدہ نصیحتیں کیں۔ |
| (iv) He siad to his son.                               | (iv) انھوں نے اپنے بیٹے سے فرمایا تھا۔            |
| (v) O my son do not associate any one else with Allah. | (v) اے میرے بیٹے کسی کو اللہ کا شریک نہ بناؤ۔     |
| (vi) Respect your parents.                             | (vi) ماں باپ کا احترام کرو۔                       |
| (vii) Offer prayers.                                   | (vii) نماز پڑھو۔                                  |